



## Conseil économique et social

Distr. générale  
2 août 2011  
Français  
Original: anglais  
Anglais et russe seulement

---

### Commission économique pour l'Europe

Comité des transports intérieurs

**Forum mondial de l'harmonisation des Règlements  
concernant les véhicules**

**Groupe de travail des dispositions générales de sécurité**

**155<sup>e</sup> session**

Genève, 15-18 novembre 2011

Point 4.12.3 de l'ordre du jour provisoire

**Accord de 1958 – Examen de projets de rectificatifs  
à des Règlements existants proposés par le GRSG**

### **Proposition de rectificatif 1 au complément 1 à la série 03 d'amendements au Règlement n° 107 (Véhicules des catégories M<sub>2</sub> ou M<sub>3</sub>)**

#### **Communication du Groupe de travail des dispositions générales de sécurité\***

Le texte reproduit ci-après a été adopté par le Groupe de travail des dispositions générales de sécurité (GRSG) à sa 100<sup>e</sup> session. Il est fondé sur le document GRSG-100-07, tel que reproduit à l'annexe II du rapport (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/79, par. 12). Il est soumis au Forum mondial de l'harmonisation des Règlements concernant les véhicules (WP.29) et au Comité d'administration (AC.1) pour examen.

---

\* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour la période 2010-2014 (ECE/TRANS/208, par. 106, et ECE/TRANS/2010/8, activité 02.4), le Forum mondial a pour mission d'élaborer, d'harmoniser et de mettre à jour les Règlements en vue d'améliorer les caractéristiques fonctionnelles des véhicules. Le présent document est soumis dans le cadre de ce mandat.

## I. Proposition

*Текст Правил, пункт 2.15., исправить следующим образом:*

- «2.15. "Основной проход" означает пространство, обеспечивающее доступ пассажиров от любого сиденья или ряда сидений или каждой зоны для пассажиров в инвалидных колясках к любому другому сиденью или ряду сидений или каждой зоне для пассажиров в инвалидных колясках либо к любому входному проходу от любой служебной двери или междуэтажной лестницы и любой площадки для стоящих пассажиров либо к ним; к нему не относятся:».
-